



*МОДИФИЦИРОВАНО И ОБСУЖДЕНО НА ФАКУЛЬТЕТСКОМ СОВЕТЕ
ГУМАНИТАРНОГО ФАКУЛЬТЕТА (ПРОТОКОЛ №6, 17.04.2014)
УТВЕРЖДЕНО
ПОСТАНОВЛЕНИЕМ АКАДЕМ. СОВЕТА ОТ 3 мая 2014 ГОДА №3/2014
Приказом ректора от 6 мая 2014 года №38/07*

Тбилисский гуманитарный учебный университет
Гуманитарный факультет
Магистерская программа «Славянская филология»
Master's Program "Slavic Philology"

- *Академическая ступень обучения – Вторая, Магистратура*
- *Направление – 10-Гуманитарные науки*
- *Область/специальность – 1005 Филология*
- *Язык обучения – русский*
- *Присваиваемая квалификация – Академическая степень Магистра филологии /MA of Philology /*
- *Количество кредитов – 120 ECTS /3000 астрономических часов/*
- *1 кредит – 25 астрономических часов*
- *Продолжительность учебы – два года, 4 семестра*

Тбилиси
2014

Порядок приема в магистратуру

Условия конкурсного отбора определяются правилами приема в магистратуру Тбилисского гуманитарного учебного университета

Вступительные условия

1. Сдача Общих магистерских экзаменов.
2. Установленное грузинским законодательством/иностранцы граждане, поступающие без прохождения Общего магистерского экзамена.
3. Академическая Степень бакалавра.
4. Внутренний экзамен по специальности – Тестирование по русскому языку уровня В 2 /минимальный проходной балл – 40/ (см. Тесты в приложении к программе) или наличие языкового сертификата по русскому языку уровня В 2.

Описание сферы и актуальность программы

Славянская филология – важный элемент мировой культуры и составная часть высшей ступени гуманитарного образования во всем мире. За последнее время Грузия на качественно новом уровне значительно расширила многосторонние контакты со странами славянского мира, прежде всего надо отметить о тесных контактах на всех уровнях общественной жизни с Украиной и др. Исходя из этого, вновь возникла потребность в подготовке специалистов в области славянской филологии, специалистов, которые смогут использовать свои профессиональные знания, умения и навыки в различных сферах профессиональной деятельности для реализации государственных интересов страны.

Исходя из миссии университета и в соответствии со стратегическим планом развития гуманитарного факультета и университета в целом, формирование кадрового резерва в области языков и литератур славянских стран опирается на требования современной рыночной экономики и ориентирована на подготовку квалифицированных конкурентноспособных специалистов .

Программа включает два модуля – «Русская филология», «Украинская филология», каждый из которых ориентирован на изучение языковых, литературоведческих и в модуле украинской филологии историко –культурной дисциплины.

Учебные курсы (общеобязательные, специализированные и выборочные) обеспечивают получение фундаментальных знаний и профессиональных умений и навыков, соответствующих международным стандартам в указанной области, и ориентированы на формирование навыков самостоятельного, творческого осмысления фактов языка и литературы в свете новых научных парадигм и тенденций их развития.

Магистерская программа «Славянская филология» предназначена дать выпускнику широкую славистическую подготовку, обеспеченную изучением как теоретических, так и практических

славистических дисциплин. В осуществлении программы принимают участие ведущие специалисты-слависты гуманитарного факультета. Магистерская программа «Славянская филология» состоит из следующих блоков:

Общеобязательные учебные курсы, специализированные обязательные учебные модули/учебные курсы/Модуль «Русская филология», Модуль «Украинская филология», Выборочные дисциплины, Магистерская работа. Подготовка магистра по программе предполагает в общей базовой своей части освещение основных проблем славянской филологии и взаимосвязей славянских языков и литературы в курсах «Сравнительное славянское литературоведение», «Актуальные проблемы славянской филологии», «Сравнительная грамматика славянских языков», кроме того, изучаются «Лингвистический анализ художественного текста», *Английский, немецкий/, Академическое письмо в магистратуре, Методы Филологического исследования.*

Для более углубленного изучения теоретических дисциплин студентам программы предлагаются для свободного выбора курсы: *Теория и практика перевода, Лингвокультурология, Социолингвистика, Грузино-украинские литературные взаимоотношения, История чешской литературы, Чешский язык, Русский язык и межкультурная коммуникация, Лингвистическая прагматика.*

Изучение специальных дисциплин из двух предлагаемых модулей по выбору магистранта сопровождается усвоением следующих курсов: Модуль «Русская филология»: *Русский язык и культура речи. Русский язык делового общения, Актуальные проблемы современной русской литературы, Новые тенденции развития русского языка, Проблемы русской литературной критики.* Модуль «Украинская филология»: *Украинский язык I (Українська мова (частина I), Украинский язык II (Українська мова (частина II), Украинская литература эпохи Возрождения, Украинская литература XIX-XX вв., История и культура Украины.*

Гармоническое сочетание курсов литературоведческого, лингвистического и историко – культурного характера дает возможность выпускнику программы получить фундаментальную славистическую подготовку для проведения самостоятельных исследований в области славянской филологии.

Цель программы – обеспечить фундаментальную подготовку высококвалифицированных специалистов, обладающих знаниями в области современных славянских языков и литературы – русского и украинского в практическом и теоретическом плане, а также способных вести самостоятельную научно-исследовательскую работу на основе полученных навыков лингвистического и литературоведческого анализа, программа ориентирована дать выпускнику широкую славистическую подготовку, обеспеченную изучением как теоретических, так и практических славистических дисциплин.

Структура программы:

120 кредитов, необходимые для присуждения академической степени **магистра филологии**, распределяются следующим образом:

40 ECTS кредитов выделяются на общеобязательные для магистрской программы учебные предметы, в том числе один из иностранных языков (английский или немецкий) по выбору магистранта

30 ECTS кредитов – обязательные учебные предметы для модулей специальности (аналогичное количество кредитов для обоих модулей «Русская филология» и «Украинская филология»)

20 ECTS кредитов – предметы по выбору для обоих модулей; в рамках выборочных кредитов студент может выбрать любой предмет по своему желанию

30 кредитов – научно-исследовательский компонент (магистерская работа).

Общие результаты обучения

Знание и понимание

В результате завершения программы студент имеет глубокие и системные знания в сфере славянской филологии, дающие возможность разработки новых оригинальных идей и осознает пути решения отдельных проблем в данной сфере, в частности:

Магистрант получил обобщенное, системное и углубленное знание о языковом родстве славян, закономерностях развития славянских языков в связи с формированием и развитием славянских наций, этногенетических отношений славянства к другим индоевропейским народам; приемов сравнительно – исторического метода; изучил происхождение и развитие фонетической и грамматической систем праславянского языка, процессов этногенеза славянства; знает актуальные проблем славистики, достижений современного славянского языкознания.

- Получил глубокие знания о проблематике и методологии славянской филологии, умеет пользоваться ее терминологическим аппаратом; владеет сведениями о славянах в современном мире (народы, их примерная численность, территория расселения, государственные объединения, языки, культурные центры); умеет объяснять происхождение славянских этнонимов; знает основные гипотезы о прародине славян, системно представлять сведения о славянах у античных и средневековых авторов; ориентироваться в основных (отраженных в языке) понятиях материальной и духовной культуры славян (включая религию).
- У магистранта сформировалось глубокое представление о формах и закономерностях межлитературного процесса, овладел практическими навыками сравнительного и сопоставительного анализа художественных текстов, а также расширил общегуманитарный кругозор.

- Осознал специфику межъязыковой и межкультурной коммуникации, классификацию типов переводов, проблему адекватности перевода и уровнях переводческой эквивалентности; ознакомился с прагматическими аспектами перевода и с проблемой прагматической адаптации текста при переводе; знает основные модели перевода, основные виды переводческих соответствий, типологию переводческих трансформаций, основные приемы перевода.
- Магистрант глубоко изучил систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования; владеет основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций.

Применение знаний на практике

Студент может действовать в новой, непредвиденной и мультидисциплинарной обстановке, для решения комплексных проблем в области славянской филологии может находить новые оригинальные пути решения, в том числе, может самостоятельно проводить исследования с применением новейших методов и подходов, в частности,

Магистрант умеет пользоваться приемами сравнительно-исторического метода славянских языков. Умеет пользоваться ее терминологическим аппаратом; умеет объяснять происхождение славянских этнонимов; знает основные гипотезы о прародине славян, умеет определять принадлежность каждого из славянских языков к той или иной ветви внутри славянской группы.

Овладел практическими навыками сравнительного и сопоставительного анализа художественных текстов, может применять методы анализа художественного текста, умеет исследовать ту или иную национальную литературу в плане взаимодействия с другими литературами в разные периоды их развития.

Умеет ориентироваться в научных лингвистических направлениях и школах.

Навыки выводов

После завершения магистерской программы «Славянская филология» магистрант может на основании критического анализа делать аргументированные выводы относительно сложной и неполной научной информации (в том числе новейших исследований). Опираясь на новейшие данные может проводить инновационный анализ и синтез информации в области славянской филологии.

В учебном процессе формируются и проявляются: умение планировать свою работу, всесторонне учитывать все условия задачи, рассматривать явления с различных точек зрения, выделять главную мысль, конспектировать материалы первоисточников, наблюдать, контролировать свою деятельность. самостоятельно производить мыслительные операции – анализ, инновационный синтез, сравнение, абстрагирование, классификацию, систематизацию при решении конкретных вопросов и проблем в области славянской филологии; с их помощью получать продукты мыслительной деятельности – понятия, суждения, умозаключения

Коммуникативные навыки

У Магистранта выработаны коммуникативные навыки выводов, аргументации и методов исследования с профессиональной и академической сферой на русском, украинском языках с учетом стандартов академического совершенства и достижений информационно – коммуникационных технологий. На основе полученных профессиональных знаний иностранного языка чтение научной литературы с распознаванием и последующим использованием закодированной в ней информации, владеет профессиональной речевой коммуникацией.

В области английского и немецкого языка достигнут уровень свободного профессионального владения языком уровня В С 1, что означает, что магистрант владеет грамматическими знаниями, лексическим запасом и, в целом, речевой компетенцией (чтение, письмо, речь и аудирование) на уровне С 1. Понимает аутентичные тексты различных стилей (публицистический, художественный, научно – популярный) на незнакомые и профессиональные темы; владеет техникой письма и аудирования, понимает тематическую лексику и разбирается в сложных грамматических конструкциях. Обладает богатым словарным запасом (фразеологические единицы, идиомы, поговорки, разговорные формулы, синонимы, антонимы, отраслевая терминология и т.д.)/ **Чтение** аутентичных текстов различных стилей (публицистический, художественный, научно – популярный) используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое/поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи.

Аудирование – возможность понимать относительно полно высказывания на английском/немецком языке в любых ситуациях общения; понимать аутентичные аудиоматериалы на различные темы и извлекать из них необходимую информацию; оценивать важность и новизну информации.

Письмо – умение правильно составлять и оформлять деловую документацию, академические тексты на различные темы, как конкретные, так и абстрактные, включая аспекты из сферы деятельности (филологические).

Речь – умение вести свободную, спонтанную беседу, с использованием специальной терминологии и сложных грамматических конструкций. Выражение собственной позиции относительно обсуждаемого вопроса.

Кроме того, у магистранта выработаны:

умение и навыки самостоятельной работы; умения и навыки разработки и управления проектом; умение участвовать в дискуссии, диалоге культур; навыки представления научного доклада и фиксации собственной аргументированной позиции; навыки творческого использования современных коммуникационных и информационных технологий, в том числе электронных таблиц, обработка филологических и лингвистических текстов, творческое и компетентное использование специальных пакетов и базы данных в области славистики; поиск информации в

иноязычной справочной, специальной литературе и компьютерных сетях, умение правильно оформлять иноязычный текст в компьютерном текстовом редакторе, владеть основами современной информационной библиографической культуры, владеть методикой использования двуязычных и многоязычных словарей, включая электронные.

Учебные навыки

У магистранта выработаны:

Навыки самостоятельного обучения, осознание особенностей учебного процесса и овладел высоким уровнем стратегического планирования.

Студент последовательно и многоаспектно оценивает собственный учебный процесс, на основе полученных с опорой на новейшие достижения знаний магистрант открыт для получения новых знаний и готов использовать эти новые знания в своей научной практике; осознает непрерывное филологическое образование и необходимость профессионального роста, выработаны все необходимые умения и навыки для продолжения учебы в докторантуре использует интернет –ресурсы; успешное использование полученных знаний и навыков для филологического обеспечения различных областей, поиск, нахождение и использование данных для решения проблем из области славянской филологии, у магистранта выработаны научно – исследовательские компетенции, что означает умение анализировать материалы современных исследований в области славянской филологии, лингвистики, интерпретировать и оценивать тексты, владеет стандартными методиками обработки и оформления результатов научных исследований.

Ценности

Учебные дисциплины программы позволяют магистранту оценить свое и чужое отношение к ценностям и может внести свой вклад в утверждение новых ценностей. На основе определения собственной позиции стремиться к их воплощению в жизнь; магистрант уважает чужую культуру; в процессе дискуссий и дебатов проявляет уважение к чужому мнению; выработаны чувства ответственности как по отношению к себе самому, так и по отношению к коллегам и обществу; выработаны навыки гармонизации общечеловеческих, правовых, этических, моральных, локально – социальных и индивидуальных ценностей.

Результаты обучения по отдельным модулям

Модуль «Русская филология»

Знание и понимание

После окончания модуля «Русская филология» магистрант :

- Вооружен глубокими знаниями основ владения правилами и нормами современного русского литературного языка и культуры речи, риторики/практической риторики, теории коммуникации,

делового общения, этики деловой коммуникации; основных форм существования национального языка; нормативных, коммуникативных, этических аспектов устной и письменной речи;

- знает динамику языкового развития и у него выработано представление о языке как о постоянно изменяющемся объекте, и в то же время объекте стабильном и устойчивом; им усвоены закономерности развития языка и его норм; выработано квалифицированное отношение к тенденциям в современном русском языке, отраженным в практике печати;
- знает и понимает основные критические работы русских писателей и критиков, овладел системой понятий и терминов, методологией и основными концепциями описания литературного произведения; знает ведущие направления литературоведческой науки, освоил вопросы периодизации истории литературы и критики;
- знает особенности литературного процесса второй половины 20 – нач. 21 веков как важного этапа в развитии русской словесности, который характеризуется сосуществованием и взаимодействием различных эстетических систем (реализма, модернизма, постмодернизма), интенсивностью творческих поисков писателей, является одним из средств познания меняющейся действительности;
- знает: лексические, морфологические, синтаксические, стилистические и жанровые особенности русской деловой речи; знаком с различными подстилями официально-деловой речи в их жанровом многообразии и основными чертами русского делового менталитета.

Применение знаний на практике

После окончания курса магистрант:

- Умеет общаться, вести гармонический диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации;
- использует полученные общие знания в профессиональной деятельности;
- строит устную и письменную речь, опираясь на законы логики, аргументированно и ясно излагает собственное мнение;
- грамотно строит коммуникацию в конфликтных ситуациях;
- строит свою речь в соответствии с языковыми, коммуникативными и этическими нормами; – анализирует свою речь с точки зрения её нормативности, уместности и целесообразности;
- самостоятельно работает с текстами деловых бумаг;

- пользуется нормативными словарями и справочниками русского языка;
- у магистранта выработалось квалифицированное отношение к тенденциям в современном русском языке, отраженным в практике печати, и умения различать системные изменения и речевые ошибки, распространенные в современных СМИ;
- умеет оценивать литературные произведения и всю историю литературы в критике, отражающей взаимоотношения между литературой и обществом, проблемы периодизации литературной критики ее типологические и жанровые разновидности, проблемы методологии;
- магистрант умеет анализировать современный литературный процесс в аспекте сочетания и взаимодополнения проблемно-тематического, историко-литературного и теоретико-литературного принципов;
- У магистранта сформированы навыки действия словом в различных ситуациях устного и письменного делового общения; понимает качества русского коммуникативного делового поведения; владеет коммуникативными навыками делового устного и письменного общения, его этикетом и этикой.

Модуль «Украинская филология»

Знание и познание

После окончания модуля «Украинская филология» магистрант :

- Глубоко Знает основные сведения о фонетической системе, лексическом составе и грамматическом строении современного украинского литературного языка, магистранта овладел его литературными нормами. Осознал Понятие «современный украинский литературный язык» как нормированную литературную форму общенародного украинского языка от времен И. П. Котляревского, Т.Г. Шевченко и до нашего времени;
- Знает Украинскую литературу эпохи Возрождения, представленный материал, проблематику украинской литературы этого периода, для которого также характерны оригинальные пути их решения. Одним взглядом, литература эпохи Возрождения, которая чисто духовная, осваивает теоретические и практические вопросы, связаны с православной и католическою верою. Выявляет огромный интерес к литературно-эстетическими и национально-социальными, философско-

теологическими проблемами. Этот материал дает магистрантам не только знание, а и отработывает навыки теоретико-литературного мышления.

- Знает основные проблемы украинской литературы XIX-XX века. На основе усвоенного знания магистрант должен иметь определенное представление о тех писателях и литературных процессах, которые формируют национальную литературу. Обучение курса способствует углублению знания, роль национальной литературы в контексте мировой литературы.
- Магистранты получили глубокое и системное знание по истории Украины, восточных и западных славян для сравнительной перспективы. Зная историю и культуру Украины, студенты могут осознать тесные исторические и культурные взаимосвязи Украины с другими славянскими народами и Грузии, а также ее роли в исторических и культурных развитиях соседних народов.

Применение знаний на практике

После окончания модуля «Украинская филология» магистрант :

Владеет украинским языком базового уровня, что означает, что он:

- Умеет читать короткие простые тексты, взятые из разных источников (названия журналов и газет, вывески, надписи, указатели, объявления и др.); понимает основную и дополнительную информацию адаптированных текстов страноведческого, информационно-публицистического и социально-бытового характера; умеет писать короткое письмо, записку, поздравление и излагает основное содержание текста – источника с опорой на вопросы; понимает основную информацию (тему, указание на место, время, причину и т.д.), представленную в отдельных диалогах и монологах социально-бытового и социально-культурного характера; умеет инициировать диалог в простых ситуациях стандартного типа; поддерживать беседу о себе, друге, семье, учебе, работе, использует грамматические и лексические навыки оформления высказываний о своих намерениях в ограниченном наборе ситуаций
- У магистранта выработаны практические навыки анализа текстов литературного, академического типа, преимущественно исследовательской направленности, активированы навыки академического общения.

- Умеет оценивать литературные произведения украинской литературы и всю историю украинской литературы, отражающей взаимоотношения между литературой и обществом, проблемы периодизации истории украинской литературы, начиная с Эпохи Возрождения и до наших дней.
- Полученными знаниями магистранты могут критически анализировать научную литературу по данной тематике, представить письменную или устную презентацию, вести дискуссию о вопросах исторического и культурного развития, корректный спор на основании последовательных и логических аргументов.

Результаты учебы по отдельным учебным курсам.

1. Знание и понимание

№	Компетенции	Учебные курсы
1.1	<p>В области понимания (<i>чтение и аудирование</i>) магистрант понимает</p> <ul style="list-style-type: none"> - развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений ему достаточно знакома; - умеет вести записи получаемой информации; - понимает объемные сложные тексты на профессиональные темы; - понимает статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения. 	<p>Иностраный язык /английский, немецкий/ (B2-C1.1)</p>
1.2	<p>Интенсифицирование базовых принципов, систематизирование и развитие практических навыков создания письменных текстов академического типа, преимущественно исследовательской направленности, оттачивание методов анализа научных текстов, библиографической эвристики, активация навыков академического общения: осмысление специфики разных научных объединений, а также их изданий их подготовки и презентации сообщений и докладов, участия в дискуссиях и полемике, научной переписки.</p>	<p>Академическое письмо в магистратуре</p>
1.3	<p>Обобщение и углубление знаний о языковом родстве славян, закономерностях развития славянских языков в</p>	<p>Сравнительная грамматика славянских языков</p>

	<p>связи с формированием и развитием славянских наций, этногенетических отношений славянства к другим индоевропейским народам; знание приемов сравнительно-исторического метода; изучение происхождения и развития фонетической и грамматической систем праславянского языка, процессов этногенеза славянства; знание актуальных проблем славистики, достижений современного славянского языкознания.</p>	
1.4	<p>Иметь представление о проблематике и методологии славянской филологии, уметь пользоваться ее терминологическим аппаратом; владеть сведениями о славянах в современном мире (народы, их примерная численность, территория расселения, государственные объединения, языки, культурные центры); уметь объяснять происхождение славянских этнонимов; знать основные гипотезы о прародине славян, системно представлять сведения о славянах у античных и средневековых авторов; ориентироваться в основных (отраженных в языке) понятиях материальной и духовной культуры славян (включая религию); уметь определять принадлежность каждого из славянских языков к той или иной ветви внутри славянской группы, знать черты, объединяющие каждую из ветвей и характеризующие каждый конкретный язык (на разных уровнях языковой системы, в литературной форме и основных диалектах); знать историю формирования славянских литературных языков; уметь распознавать славянские письменные тексты и мотивировать отнесение текста к тому или иному языку с опорой на его графические (орфографические) и собственно языковые черты</p>	<p><i>Актуальные проблемы славянской филологии</i></p>
1.5	<p>Литературоведческая подготовка магистрантов филологов, формирование представлений о формах и закономерностях межлитературного процесса, овладение практическими навыками сравнительного и сопоставительного анализа художественных текстов, а также расширение общегуманитарного кругозора.</p>	<p><i>Сравнительное славянское литературоведение</i></p>

	<p>Расширение и систематизация знаний о проблематике сравнительного и сопоставительного литературоведения, истории данного научного направления, применяемых в современной компаративистике (отечественной и зарубежной) методах и методиках, важнейших принципах взаимодействия национальных литератур; формирование у студентов представлений о методах и приемах компаративистики, ее статусе как раздела литературоведения и метода анализа художественного текста, о структуре национальной литературы по отношению к мировому литературному процессу; умение исследовать ту или иную национальную литературу в плане взаимодействия с другими литературами в разные периоды их развития.</p>	
1.6	<p>Интерпретирование художественного текста на основе его основных единиц и категорий. изучение признаков и основных категорий художественного текста как особой эстетической реальности; рассмотрение принципов построения целостного текста; выявление способов выражения авторской позиции в тексте; знакомство с различными подходами к филологическому анализу художественного текста, с разными приемами его интерпретации; определение методики анализа; рассмотрение межтекстового взаимодействия и выявление его роли в организации художественного текста; формирование у студентов умений и навыков анализа художественного текста и отдельных его категорий.</p>	<i>Лингвистический анализ художественного текста</i>
1.7	<p>После завершения учебного курса, магистрант знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования; ▪ владеет основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций. 	<i>Методы Филологического исследования</i>
1.8	<p>Знание основ владения правилами и нормами современного русского литературного языка и культуры речи, риторики/практической риторики, теории коммуникации, делового общения, этики деловой</p>	<i>Русский язык и культура речи</i>

	<p>коммуникации; основных форм существования национального языка; нормативных, коммуникативных, этических аспектов устной и письменной речи; функций языка как средства формирования и трансляции мысли; норм русского литературного языка (орфоэпические, лексические, морфологические, синтаксические, орфографические, пунктуационные); специфики устной и письменной речи; правил продуцирования текстов разных деловых жанров; функциональных стилей современного русского языка и особенности их взаимодействия; речевых норм учебной и научной сфер деятельности; правил подготовки к публичному выступлению (выбор темы, цель речи, поиск материала, начало, развертывание и завершение речи); основные единицы общения;</p> <ul style="list-style-type: none"> - правила невербальной коммуникации в профессиональном общении; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - коммуникативными навыками в разных сферах употребления национального языка, письменной и устной его разновидностей. - навыками грамотного письма и говорения; - навыками делового общения; - навыками ведения дискуссии и полемики. 	
1.9	<p>После освоения курса студент знает и понимает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные критические работы русских писателей и критиков, овладеть системой понятий и терминов, методологией и основными концепциями описания литературного произведения; знает ведущие направления литературоведческой науки, освоил вопросы периодизации истории литературы и критики 	<p><i>Проблемы русской литературной критики</i></p>
1.10	<p>Знание лексических, морфолого-синтаксических, стилистических и жанровых особенностей русской деловой речи; различных подстилей официально-деловой речи в их жанровом многообразии; формирование навыков действия словом в различных ситуациях устного и письменного делового общения; формирование понимания качеств русского коммуникативного делового поведения; знакомство с основными чертами русского</p>	<p><i>Русский язык делового общения</i></p>

	делового менталитета; владение коммуникативными навыками делового устного и письменного общения, его этикетом и этикой; Знание принципов отбора, организации и презентации материала при преподавании русского языка как средства делового общения.	
1.11	Знакомство студентов с основными тенденциями литературного процесса последней половины столетия, ведущими авторами и наиболее значимыми произведениями второй половины XX – начала XXI в.; систематизация знания студентов об истории отечественного литературного процесса в целом; укрепление их в заинтересованном и ценностном отношении к отечественной литературе – как классической, так и современной; развитие способности восприятия литературных произведений различных эстетических систем; совершенствование навыков детального анализа текстов.	<i>Актуальные проблемы современной литературы русской</i>
1.12	Знание динамики языкового развития и выработка представления о языке как о постоянно изменяющемся объекте, и в то же время объекте стабильном и устойчивом. - усвоение закономерности развития языка и его норм; - выработка квалифицированного отношения к тенденциям в современном русском языке, отраженным в практике печати, и умения различать системные изменения и речевые ошибки, распространенные в современных СМИ	<i>Новые тенденции развития русского языка</i>
1.13	После завершения учебного курса магистрант знает: Основные сведения о фонетической системе, лексическом составе и грамматическом строении современного украинского литературного языка, магистранта овладеет его литературными нормами. Осознал Понятие «современный украинский литературный язык» как нормированную литературную форму общенародного украинского языка от времен И. П. Котляревского, Т.Г.Шевченко и до нашего времени.	<i>Украинский язык I (Українська мова (частина I))</i>

1.14	<p>Углубленное изучение украинского языка в рамках специализации «Славянская филология». Изучение системы украинского языка в сопоставлении с русским. Овладение методикой сопоставительного анализа славянских языков владеть украинским языком на уровне, достаточном для бытовой коммуникации, чтения и перевода научных и художественных текстов; иметь представление об истории украинского языка; уметь проводить сопоставительный анализ языковых особенностей русского и украинского языков.</p>	<p><i>Украинский язык II (Українська мова (частина I))</i></p>
1.15	<p>Исторический обзор украинской литературы XVIII – XX веков, как в рамках национальной культуры, так и с точки зрения мирового литературного процесса; Сопоставление украинской и русской литератур на разных этапах их развития, позволяющие отразить их взаимовлияние и взаимодействие;</p> <p>Ознакомление с общими принципами перевода с близкородственных языков и практикум по литературному (художественному) переводу.</p> <p>Знание основных этапов развития украинской литературы, иметь представление об основных направлениях и школах, о наиболее значимых писателях, произведениях; Знание наиболее известных произведений на языке оригинала (полностью или в отрывках); получение базовых навыков литературного перевода с украинского языка на русский.</p>	<p><i>История украинской литературы (обе части)</i></p>
1.16	<p>Студенты получают глубокое и системное знание в вопросах всемирной истории; знание по истории Украины, восточных и западных славян для сравнительной перспективы. Зная историю и культуру Украины, студенты смогут осознать тесные исторические и культурные взаимосвязи Украины с другими славянскими народами и Грузии, а также ее роли в исторических и культурных развитиях соседних народов.</p>	<p><i>История и культура Украины</i></p>
1.17	<p>Исследование, описание и выявление механизмов взаимодействия двух фундаментальных феноменов – языка и культуры в диапазоне современного культурно-национального самосознания и его знаковой презентации;</p>	<p><i>Лингвокультурология</i></p>

	- выявление способов проявления культурно маркированных сигналов; уточнение понятия культурной коннотации; разработка типологии культурных коннотаций.	
1.18	Иметь представление о специфике межъязыковой и межкультурной коммуникации, о классификации типов переводов, о проблеме адекватности перевода и уровнях переводческой эквивалентности; быть знакомым с прагматическими аспектами перевода и с проблемой прагматической адаптации текста при переводе; знать основные модели перевода, основные виды переводческих соответствий, типологию переводческих трансформаций, основные приемы перевода, факторы, определяющие выбор того или иного приема в зависимости от специфики ситуации перевода и жанра переводимого материала; иметь четкое представление об основных принципах перевода связного текста, лексических, грамматических и стилистических аспектах перевода, специфике научно-технического, официально-делового, публицистического и художественного перевода; уметь использовать переводческие трансформации, осуществлять переводческие преобразования различных уровней (лексико-грамматические, стилистические и прагматические) с целью достижения адекватного перевода;	<i>Теория и практика перевода</i>
1.19	После завершения учебного курса магистрант знает: Историю грузинско-украинских литературно-культурных отношений, историю их формирования и развития, которые уходят в глубь веков, ознакомится с фактами, которые способствовали обогащению национальных культур, ознакомлению с достижениями иных народов и сближению их представителей. Во время обучения данного курса магистрант выявляет огромный интерес к литературно-эстетическим и национально-социальным, философско-теологическим проблемам. Этот материал дает магистрантам не только	<i>Грузино-украинские литературные взаимоотношения</i>

	знание, но и отрабатывает навыки теоретико – литературного мышления	
1.20	<p>После завершения учебного курса, магистрант знает: предмет, объект, цели, задачи социолингвистики; содержание базовых социолингвистических понятий и их интерпретацию; основные концепции, направления и персоналии в истории социолингвистики; основные методы социолингвистики; современную языковую ситуацию и социальные факторы, влияющие на эволюцию языка; факторы, влияющие на социальную дифференциацию языка; цели и задачи языковой политики.</p>	<i>Социолингвистика</i>
1.21	<p>После завершения учебного курса, магистрант знает: Критерии периодизации истории чешской литературы и основные этапы ее развития; ее специфику в сопоставлении с западноевропейскими, иными славянскими и русской литературой; вклад чешских авторов в историю мировой литературы и культуры; связь литературного процесса с историей и культурой страны, а через это – с европейскими историческими и культурными процессами; тематико-проблемное поле, систему жанров и эстетических концепций, характерных для каждого из периодов развития чешской литературы; для XIX–XX вв. помимо этого – важнейшие литературные течения, литературно-критические и литературоведческие школы; творчество наиболее известных чешских писателей; их лучшие произведения; важнейшие факты и процессы в области истории чешско-русских, чешско-славянских и чешско-европейских литературных связей.</p>	<i>История чешской литературы</i>
1.22	<p>В результате изучения дисциплины студент знает: □ структуру изучаемого славянского языка, т.е. структурные и функциональные закономерности звукового строя языка, создания и функционирования слов, систему морфологических категорий и форм,</p>	<i>Чешский язык</i>

	<p>синтаксических категорий и конструкций, структуру словарного состава языка;</p> <p>□ правила построения связного текста и его смысловые категории;</p> <p>□ общие принципы функционирования языка в обществе;</p> <p>□ родственные связи изучаемого славянского языка и его типологические соотношения с другими языками;</p> <p>□ тенденции языкового развития;</p>	
1.23	<p>В результате изучения дисциплины студент:</p> <p>Имеет представление о процессе межкультурной коммуникации и разнообразии культурного восприятия мира; имеет представление об истории и особенностях развития теории коммуникации.</p> <p>Студент овладел терминологическим аппаратом в области теории коммуникации.</p> <p>У студента сформировались научные представления о структуре, субъектах и средствах коммуникации, структуре коммуникативного акта, видах коммуникации и других понятиях общей теории коммуникации и навыки культурного анализа языкового материала; студент понимает существования общего и отличного в родной и чужой культуре.</p> <p>Имеет представление об основных аспектах взаимообусловленности и взаимопроникновения культуры и коммуникации, языка и культуры.</p>	<i>Русский язык и межкультурная коммуникация</i>
1.24	<p>Курс «Лингвистическая прагматика» рассматривает феномены речевой деятельности в условиях коммуникации как семиотическую составляющую языка. Каждый из них имеет свою структуру и компоненты, которые обнаруживаются и уточняются в процессе общения. Критерии и принципы лингвистической прагматики опираются на языковую компетенцию пользователей языка, как активных его пользователей, они тесно связаны с проблемой понимания/непонимания и адекватной интерпретацией языкового контента.</p>	<i>Лингвистическая прагматика</i>
1.25	<p>Знание и понимание</p> <p>Магистр обладает фундаментальной научной базой, владеет методологией научного творчества, демонстрирует уровень научной квалификации.</p>	<i>Магистерская работа</i>

<p>Применение знаний на практике Магистр умеет самостоятельно вести научный поиск, решать конкретные научные задачи, имеется знание наиболее общих методов и приемов их решения. демонстрирует глубокие знания, владение навыками научного исследования.</p> <p>Навык выводов Магистр владеет методами получения, обработки, хранения и использования научной информации, способен к плодотворной научно-исследовательской и научно-педагогической деятельности, имеет способность мыслить, анализировать, обобщать, делать выводы.</p> <p>Коммуникативные навыки Магистр обладает широкой эрудицией, современными информационными технологиями.</p> <p>Учебные навыки Магистр демонстрирует уровень научной квалификации, умение самостоятельно вести научный поиск, решать конкретные научные</p> <p>Ценности – в результате написания Магистерской работы магистрант приобрел навыки, обеспечивающие закрепление академической культуры, методологических представлений и методических навыков в избранной области профессиональной деятельности, и предусматривает самостоятельную формулировку научной, научно-исследовательской, творческой или учебно-методической проблемы; самостоятельный анализ методов исследования, применяемых при решении научно-исследовательской задачи, научный анализ и обобщение фактического материала, используемого в процессе исследования; получение новых результатов, имеющих теоретическое, прикладное или научно-методическое значение.</p>	
---	--

№	Компетенции	Учебные курсы
2.1	<p>Применение знаний на практике: Магистрант умеет</p> <p><i>в области говорения:</i> без подготовки достаточно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка.</p> <p>принимать активное участие в дискуссии по знакомой ему проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения.</p> <p>аргументировано высказываться по широкому кругу интересующих вопросов, связанных с его академической и будущей профессиональной деятельностью.</p> <p><i>в области письма</i> писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против».</p> <p>вести деловую корреспонденцию.</p>	<p><i>Иностранный язык /английский, немецкий/ (B2 – C1.1)</i></p>
2.2	<p>Развитие практических навыков создания письменных текстов академического типа, преимущественно исследовательской направленности, активация навыков академического общения: осмысление специфики разных научных объединений, а также их изданий их подготовки и презентации сообщений и докладов, участия в дискуссиях и полемике, научной переписки.</p>	<p><i>Академическое письмо в магистратуре</i></p>
2.3	<p>использование приемов сравнительно-исторического метода славянских языков</p>	<p><i>Сравнительная грамматика славянских языков</i></p>
2.4	<p>уметь пользоваться ее терминологическим аппаратом; уметь объяснять происхождение славянских этнонимов; знать основные гипотезы о прародине славян, уметь определять принадлежность каждого из славянских языков к той или иной ветви внутри славянской группы.</p>	<p><i>Актуальные проблемы славянской филологии</i></p>
2.5	<p>овладение практическими навыками сравнительного и сопоставительного анализа художественных текстов, применение метода анализа художественного текста, умение исследовать ту или иную национальную литературу в плане взаимодействия с другими литературами в разные периоды их развития.</p>	<p><i>Сравнительное литературоведение</i></p>
2.6	<p>Формирование у студентов умений и навыков анализа художественного</p>	<p><i>Лингвистическ</i></p>

	текста и отдельных его категорий.	<i>ий анализ художественного текста</i>
2.7	Применение знаний на практике умеет ориентироваться в научных лингвистических направлениях и школах;	<i>Методы Филологического исследования</i>
2.8	уметь: - общаться, вести гармонический диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации; - использовать полученные общие знания в профессиональной деятельности; - строить устную и письменную речь, опираясь на законы логики, аргументированно и ясно излагать собственное мнение; - грамотно строить коммуникацию в конфликтных ситуациях; - строить свою речь в соответствии с языковыми, коммуникативными и этическими нормами; - анализировать свою речь с точки зрения её нормативности, уместности и целесообразности; - самостоятельно работать с текстами деловых бумаг; - пользоваться нормативными словарями и справочниками русского языка; - составлять конспект, реферат, аннотацию, тезисы; - употреблять общественно-политическую лексику в речи в соответствии с коммуникативной задачей; - уметь создавать и редактировать тексты профессионального назначения; - анализировать логику рассуждений и высказываний.	<i>Русский язык и культура речи</i>
2.9	формирование навыков действия словом в различных ситуациях устного и письменного делового общения; владение коммуникативными навыками делового устного и письменного общения, его этикетом и этикой.	<i>Русский язык делового общения</i>
2.10	Умеет оценивать литературные произведения и всю историю литературы в критике, отражающей взаимоотношения между литературой и обществом, проблемы периодизации литературной критики ее типологические и жанровые разновидности, проблемы методологии.	<i>Проблемы русской литературной критики</i>
2.11	развитие способности восприятия литературных произведений различных эстетических систем; совершенствование навыков детального анализа текстов.	<i>Актуальные проблемы современной русской литературы</i>

2.12	выработка квалифицированного отношения к тенденциям в современном русском языке, отраженным в практике печати, и умения различать системные изменения и речевые ошибки, распространенные в современных СМИ.	<i>Новые тенденции развития русского языка</i>
2.13	магистрант владеет первым уровнем владения украинского язык, что означает, что он: Умеет читать короткие простые тексты, взятые из разных источников (названия журналов и газет, вывески, надписи, указатели, объявления и др.); понимает основную и дополнительную информацию адаптированных текстов страноведческого, информационно-публицистического и социально-бытового характера; умеет писать короткое письмо, записку, поздравление и излагает основное содержание текста – источника с опорой на вопросы; понимает основную информацию (тему, указание на место, время, причину и т.д.), представленную в отдельных диалогах и монологах социально-бытового и социально-культурного характера; умеет инициировать диалог в простых ситуациях стандартного типа; поддерживать беседу о себе, друге, семье, учебе, работе, использует грамматические и лексические навыки оформления высказываний о своих намерениях в ограниченном наборе ситуаций.	<i>Украинский язык I (Українська мова (частина I))</i>
2.14	Навыки чтения, письма, устной речи на украинском языке. Овладение методикой сопоставительного анализа славянских языков владеть украинским языком на уровне, достаточном для бытовой коммуникации, чтения и перевода научных и художественных текстов; уметь проводить сопоставительный анализ языковых особенностей русского и украинского языков.	<i>Украинский язык II (Українська мова (частина I))</i>
2.15	Сопоставление украинской и русской литератур на разных этапах их развития, позволяющие отразить их взаимовлияние и взаимодействие; принципы перевода с близкородственных языков и практикум по литературному (художественному) переводу. Уметние литературного перевода с украинского языка на русский.	<i>История украинской литературы (обе части)</i>
2.16	Полученными знаниями студенты смогут критически анализировать научную литературу по данной тематике, представить письменную или устную презентацию, вести дискуссию о вопросах исторического и культурного развития, корректный спор на основании последовательных и логических аргументов.	<i>История и культура Украины</i>
2.17	Выявление способов проявления культурно маркированных сигналов;	<i>Лингвокультур</i>

	разработка типологии культурных коннотаций.	<i>ология</i>
2.18	Владеет основными приемами перевода, уметь использовать переводческие трансформации, осуществлять переводческие преобразования различных уровней (лексико-грамматические, стилистические и прагматические) с целью достижения адекватного перевода.	<i>Теория и история перевода</i>
2.19	У магистранта выработаны: Практические навыки анализа фактов литературного, академического типа, преимущественно научного направления, активированы навыки академического общения.	<i>Грузинско-украинские литературные отношения</i>
2.20	Магистрант умеет: - на основании демографических, социологических, лингвистических и прочих данных анализировать социальную ситуацию; пользоваться терминологией социолингвистики и смежных наук; различать языковые/речевые средства литературного языка и нелитературных форм; анализировать мероприятия языковой политики.	<i>Социолингвистика</i>
2.21	Магистранты умеют с помощью литературоведческого инструментария анализировать чешские художественные и иные тексты в историко-культурном и литературном контексте национальном, общеславянском и европейском; корректно характеризовать, систематизировать и сопоставлять литературные явления и процессы; использовать приобретенные знания и умения в самостоятельной научно-исследовательской деятельности.	<i>История чешской литературы</i>
2.22	Магистрант должен □ владеть чешским языком базового уровня; □ в совершенстве владеть различными видами речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо), стилистическими регистрами чешского языка; □ составлять тексты любого жанра чешском языке; □ анализировать язык, пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания (соотношение языка и мышления, роль языка в обществе, языковые универсалии и типы языковых систем, законы развития языка), ориентироваться в основных этапах истории и дискуссионных вопросах современного языкознания;	<i>Чешский язык</i>

	□ уметь переводить тексты с чешского языка на русский и наоборот; читать и анализировать научную литературу на чешском языке	
2.23	<i>Студент умеет пользоваться терминологическим аппаратом в области теории коммуникации, может делать культурный анализ языкового материала</i>	<i>Русский язык и межкультурная коммуникация</i>

Продолжительность обучения – 2 года.

Задачи магистранта:

- Освоить всю учебную программу – 120 кредитов;
- Выбрать один их модулей и набрать 30 кредитов.
- В четвертом семестре написать и защитить магистерскую работу –30 кредитов.

Аналоги программ

Тбилисский государственный университет им. Ив. Джавахишвили (www.tsu.edu.ge)

<http://www.uni-goettingen.de/en/39985.html> (Геттингенский Университет имени Георга-Августа, Германия)

<http://www.swu.bg/academic-activities/academic-programmes/masters-programmes/philology/slavic-philology.aspx?lang-en> (Болгарский университет South-West University "Neofit Rilski")

Возможности продолжения образования

После окончания магистерской программы по специализации «Славянская филология» магистр вооружен такими фундаментальными теоретическими знаниями и практическими навыками в области славянской филологии, что вполне готов для продолжения учебы на следующей степени обучения в докторантуре по направлению/специальности – гуманитарные науки/филология

Объектами профессиональной деятельности магистра:

В Грузии в условиях рыночной экономики потребность в специалистах, имеющих широкую научно-методическую подготовку в области славянской филологии, и обладающих знаниями и навыками, необходимыми для осуществления всех видов обучения других основам этой деятельности, достаточно велика.

Практической сферой применений знаний, полученных по магистерской программе «Славянская филология», может быть работа в государственных, коммерческих, некоммерческих и

международных организациях и ассоциациях с обширными международными, межкультурными и межнациональными связями и видами деятельности, где необходима степень магистра в области славянской филологии.

Оценочная система знаний студента

В отношении оценочной системы, магистерская программа по славянской филологии опирается на приказ министра образования и науки Грузии №3 от 5 января 2007 года (об утверждении правил расчета кредитов в образовательных программах высшего образования) и оценочную систему Тбилисского гуманитарного учебного университета, утвержденную приказом ректора № 69/07 от 16 июня 2012 года. Данная информация относительно указанной регуляции является публичной и неотъемлемой частью данной программы.

Данная оценочная система является многокомпонентной и делится на следующие компоненты:

- **Активность** (практическая, семинарская работа, домашнее задание, реферат, презентация, написание эссе, дискуссия или другая активность (по выбору преподавателя и исходя из специфики дисциплины) – **макс. 30 баллов**
- **Два промежуточных письменных экзамена** (15+15 баллов) – **макс. 30 баллов**
- **Итоговый экзамен** – комбинированный – письменный/устный (20+20 баллов) – **макс. 40 баллов**
- **Итого – макс. 100 баллов**
- **На итоговом экзамене** от студента требуется подтверждение знаний пройденного материала.

Итоговый экзамен считается сданным, если студент получил 51 % от максимального балла (21 балл из 40 баллов)

Общая система оценки достижений студента:

- Зачет кредита возможен после достижения выводов обучения согласно силлабусу при получении одного из положительных оценок.
- Оценка подразумевает общий балл, полученный в результате промежуточных и итогового экзамена.
- Максимальная оценка учебного курса – 100 баллов
- На итоговый экзамен студент допускается, учитывая минимальный 51 балл, который набирается с учетом баллов, полученных на промежуточных и итоговом экзаменах (11+40 баллов).

- Студент допускается на дополнительный экзамен в текущем семестре (триместре) не ранее 10 дней после получения отрицательной оценки Fx – не сдал (41–50) на итоговом экзамене.

Общая система выглядит следующим образом:

91 –100	отлично, А
81 –90	очень хорошо, В
71 –80	хорошо, С
61 –70	удовлетворительно, D
51 –60	достаточно, E
41 –50	не сдал, FX
0 –40	срезался, F

- Критерии и методы оценки учебных предметов детально приведены в курсах с учетом специфики каждой изучаемой дисциплины
- Инструкция проведения и оценки магистерской работы представлена в виде отдельной инструкции (см. Приложения).

Формат учебы

Лекция как важнейший общедидактический метод обучения используется прежде всего в высшей школе. Лекция отличается от других видов учебных занятий обилием сообщаемой информации, она посвящается, как правило, описанию сложных систем, связей, зависимостей причинно-следственного характера. Ее продолжительность обычно составляет два академических часа. Условием эффективности лекции являются: сообщение в самом начале лекции не только ее темы, но и логического плана; последовательное изложение содержания всех разделов плана с выводами по каждому из них; подчинение всех разделов плана единой теме, центральной идее лекции; установление связей между каждой частью лекции, использование логических «мостиков», переходов между ее разделами; эмоциональность изложения, которая достигается с помощью ярких фактов, живого языка, элементов юмора; оптимальный темп лекции, позволяющий слушателям записать ее основные положения, определения; использование наглядных пособий: схем, иллюстраций, видео- и аудиоматериалов; установление связей материала лекции с проблемами предстоящих семинаров и практических занятий.

Практические занятия

Процесс обучения в высшей школе предусматривает практические занятия. Они предназначены для углубленного изучения дисциплины. Их формы разнообразны.

Практические занятия играют важную роль в выработке у студентов навыков применения полученных знаний для решения практических задач совместно с преподавателем. На младших курсах практические занятия проводятся через 2 –3 лекции и логически продолжают работу, начатую на лекции.

Структура практических занятий:

Важнейшей стороной любой формы практических занятий являются *упражнения*. Основа в упражнении – пример, который разбирается с позиций теории, развитой в лекции. Как правило, основное внимание уделяется формированию конкретных умений, навыков, что и определяет содержание деятельности студентов – решение задач, графические работы, уточнение категорий и понятий науки, являющихся предпосылкой правильного мышления и речи. Проводя упражнения со студентами, следует специально обращать внимание на формирование способности к осмыслению и пониманию.

Цель занятий должна быть ясна не только преподавателю, но и слушателям. Следует организовывать практические занятия так, чтобы студенты постоянно ощущали нарастание сложности выполняемых заданий, испытывали положительные эмоции от переживания собственного успеха в учении, были заняты напряженной творческой работой, поисками правильных и точных решений. Большое значение имеют индивидуальный подход и продуктивное педагогическое общение. Обучаемые должны получить возможность раскрыть и проявить свои способности, свой личностный потенциал. Поэтому при разработке заданий и плана занятий преподаватель должен учитывать уровень подготовки и интересы каждого студента группы, выступая в роли консультанта и не подавляя самостоятельности и инициативы студентов.

Семинарские занятия

Семинар является одним из основных видов практических занятий, особенно по гуманитарным наукам.

Семинар предназначен для углубленного изучения дисциплины, овладения методологией научного познания.

Главная цель семинарских занятий – обеспечить студентам возможность овладеть навыками и умениями использования теоретического знания применительно к особенностям изучаемой отрасли.

На семинарах решаются следующие педагогические задачи:

- закрепление, углубление и расширение знаний учебной дисциплины;
- обучение студентов практическим приемам и методам анализа теоретических положений и концепций учебной дисциплины;
- изучение и анализ литературных источников по конкретной теме учебной дисциплины.

Цель семинарского занятия – развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления и творческой активности студентов.

Формы семинарских занятий:

Развернутая беседа. При проведении такой формы занятия студенты информируются заранее. Вопросы семинарского занятия делятся на несколько подвопросов. Проводится при наличии многообразия точек зрения специалистов по указанной теме.

Небольшие доклады студентов с последующим обсуждением участниками семинара.

Семинар – «мозговой штурм» является эффективным способом активизации коллективной творческой деятельности. Его суть заключается в выдвижении гипотез и их критической оценки. Группа «генераторов идей» за отведенное время выдвигает максимальное количество гипотез (выдвигаются любые гипотезы). Группа экспертов выносит суждение о ценности выдвинутых гипотез.

Семинар – деловая игра представляет собой форму воссоздания предметного и социального содержания будущей профессиональной деятельности специалиста, моделирование таких систем отношений, которые характерны для этой деятельности как целого, иначе говоря, в деловой игре воспроизводится профессиональная обстановка, сходная по основным существенным характеристикам с реальной. Вместе с тем в деловой игре воспроизводятся лишь типичные, обобщенные ситуации в сжатом масштабе времени. В деловой игре студент выполняет деятельность, сочетающую в себе ученые и профессиональные элементы.

Методы обучения

Учебная дискуссия – суть метода дискуссии состоит в организации в рамках учебной группы обмена взглядами по конкретной проблеме. Преимущества дискуссии – в стимулировании познавательного интереса обучаемых.

Дискуссия должна быть подготовлена прежде всего в содержательном отношении. Без знания темы дискуссия будет малопродуктивной. Хорошо подготовленная дискуссия приобретает характер научного спора, «мозговой атаки». В ходе дискуссии у обучаемых окрепнет умение ясно и точно излагать свои мысли, приводить конкретные доказательства. Воспитательное значение дискуссий состоит в том, что они помогают выявить особенности характера ее участников, исправить недостатки в их поведении, такие, например, как неуважение к собеседнику, несдержанность и др.

Работа с книгой, прежде всего с учебником, стала важнейшим методом обучения с тех пор как появились книги. С появлением электронных учебников их роль в процессе обучения еще более повысилась. Как отмечалось, учебник, будучи одним из основных носителей содержания обучения, призван выполнять все главные функции учебного процесса: обучающую, воспитательную, контрольную. Конечно, при работе с любой книгой следует придерживаться определенных правил: начинать работу с книгой следует с выяснения ее выходных данных: авторов, времени и места издания; уже эти данные могут сказать многое по поводу целесообразности использования книги;

далее следует бегло просмотреть содержание книги, пользуясь оглавлением, и на этом основании еще раз убедиться в целесообразности ее использования; следующий этап – детальное ознакомление с содержанием книги, выделение наиболее важных ее частей и при необходимости осуществление выписок или ксерокопирования отдельных фрагментов книги, в первую очередь определений, схем, таблиц, диаграмм;

Видеометод, который сформировался в связи с массовым проникновением в практику работы учебных заведений многообразных аудиовизуальных технических средств, в том числе компьютеров, а также в связи с возможностью выхода в Интернет с его неограниченными информационными возможностями. Эти средства могут выполнять весь комплекс дидактических функций: сообщения знаний, повторения, контроля. Речь, по сути дела, идет о новой комплексной дидактической технологии. Эффективность видеометода связана с воздействием наглядных образов, дидактическая роль которых может быть реализована только при условии их сочетания с упражнениями, тестами, также представленными в электронном виде. Очевидно, что эффективность видеометода зависит во многом от качества программного материала видеопособий, создание которых может быть только результатом совместных усилий преподавателей и специалистов по компьютерным технологиям.

Метод обучающей игры основывается на особой любви человека к различного рода играм. Его поэтому иногда определяют как Homo ludens – человек играющий. По мнению французского философа Ж. П. Сартра (1905–1980), «человек должен выбирать: быть ничем или играть». Сущность обучающей игры – моделирование, иммитация тех или иных реальных ситуаций. В упрощенном виде в игре воспроизводится, моделируется действительность, а действия участников иммитируют реальные действия. Главное назначение метода – стимулировать познавательный процесс на основе предоставления в игре каждому из его участников роли активного преобразователя действительности.

- Методы формирования новых знаний и умений;
- методы закрепления;
- методы контроля

Также используются Общедидактические методы:

- объяснительно-иллюстративный;
- репродуктивный (воспроизведение);
- проблемное изложение;
- частично-поисковый (эвристический);
- исследовательский.

Объяснительно-иллюстративный, или информационно-рецептивный, метод состоит в том, что преподаватель разными средствами предъявляет информацию об объекте изучения, а обучающиеся

всеми органами чувств воспринимают ее, осознают и запоминают. Это один из наиболее экономных способов подачи подрастающему поколению обобщенного и систематизированного опыта человечества. Он не формирует навыки и умения пользоваться этими знаниями, но обеспечивает репродуктивную деятельность 1-го уровня – узнавание и знания 1-го уровня – знания-знакомства.

Репродуктивный метод предполагает составление преподавателем заданий для обучающихся на воспроизведение ими знаний и способов деятельности (решение задач, воспроизводство опытов, выводов и т.д.). Вид деятельности – репродуктивный, уровень умственной деятельности – 2-ой — воспроизведение, 2-ой уровень знаний – знания – копии. Этот метод имеет ряд форм и способов проявления (письменно, устно, индуктивно, дедуктивно).

Проблемное изложение заключается в том, что педагог ставит проблему и сам раскрывает противоречивый путь и логику решения, предоставляя обучающимся контроль за этой логикой, побуждая к вопросам и показывая им доступный для них, более высокий уровень мышления. Суть метода в том, что обучающийся, следя за логикой изложения, усваивает этапы решения всей проблемы. Проблемное изложение материала активизирует мышление обучающихся в отличие от информационного, т. е. передачи готовых выводов, которое предполагает объяснительно – иллюстративный метод. При проблемном изложении студенты приобщаются к способам поиска знаний, включаются в атмосферу научного поиска и становятся как бы соучастниками научного открытия. Студенты являются слушателями, но не пассивными.

Частично-поисковый (эвристический) метод. Его цель – постепенное привлечение обучающихся к самостоятельному решению проблемы, выполнение отдельных шагов решения поставленной учебной проблемы, отдельных типов исследований путем самостоятельного активного поиска. При этом подключать студента к поиску можно на различных этапах занятия в зависимости от использованных приемов. Пути реализации этого метода: а. Эвристическая беседа, т. е. вопросно – ответная форма взаимодействия преподавателя со студентами. В активизации познавательной деятельности обучающихся вопросы имеют, по мнению дидактов, едва ли не первостепенное значение. Суть эвристической беседы в том, что преподаватель заранее продумывает систему вопросов, каждый из которых стимулирует студента к небольшому поиску.

Система заранее подготовленных вопросов должна удовлетворять определенным требованиям:

- 1) максимально стимулировать познавательную активность студентов;
- 2) при этом студент, используя имеющуюся базу знаний, должен при ответе стремиться к поиску новых сведений. Только в этом случае ответ вызовет интеллектуальное затруднение у студента и целенаправленный мыслительный процесс. Система вопросов должна быть связана логической цепью. Преподаватель продумывает не только систему вопросов, но и предполагаемые ответы студентов и возможные «подсказки». (Вспомните метод Сократа!) Наконец, преподаватель сам подытоживает главное. Этот метод требует от преподавателя большего педагогического мастерства, чем при проведении занятий объяснительно-иллюстративным методом.

б. Выдвижение студентами гипотез при решении учебных проблем. Понимая огромную роль гипотезы в научных исследованиях, мы часто недооцениваем роль и место студенческих гипотез при обучении какому-либо предмету. Умелое сочетание этого приема с экспериментальными исследованиями позволяет реализовать в обучении путь научного познания: «от проблемы к гипотезе, от гипотезы к эксперименту, от эксперимента к теоретическому осмысливанию выводов», затем к новой проблеме, причем некоторые эти пути студенты проходят активно, самостоятельно, осуществляя частичный поиск в исследовании проблемы.

Исследовательский метод базируется на конструировании исследовательских заданий и проблемных задач, самостоятельно решаемых студентами с последующим контролем преподавателя. Исследовательский метод обеспечивает продуктивную деятельность обучаемого на самом высоком уровне.

Каждый метод имеет определенную структуру – индуктивную, дедуктивную или индуктивно-дедуктивную (от частного к общему, и наоборот). Каждый метод обеспечивает определенный вид деятельности и уровень умственной деятельности и знаний. Для достижения целей обучения используются различные частнодидактические методы, средства, организационные системы и формы. Обычно они характеризуются по видам деятельности преподавателя и студента: лекция, рассказ, беседа, работа с учебником, демонстрация натуральных объектов, опытов, трудовых операций, наглядных пособий, наблюдения, упражнения и т.д. По источнику получения знаний частнодидактические методы подразделяют на три группы: словесные (аудитивный, аудиовизуальный, книга и т.д.), наглядные (диафильм, фильм, видео, иллюстрации), практические.

Метод случайного анализа (Case study) – во время этого метода вместе со студентами в качестве примера обсуждается конкретный случай, который поможет студенту всецело и основательно изучить и понять данную тему.

Для изучения иностранных языков в программе используются такие методы, как:

Грамматико-переводной метод – согласно данному методу, владение языком есть владение грамматикой и словарем. Процесс совершенствования понимается как движение от одной грамматической схемы к другой. Таким образом, преподаватель, планирующий курс по данному методу, сначала думает о том, какие грамматические схемы он хочет осветить. Затем под эти темы подбираются тексты, из которых выделяются отдельные предложения, и заканчивается все переводом. Сначала – с иностранного языка на родной, затем – наоборот. Этот метод позволяет усваивать грамматику на очень высоком уровне.

Коммуникативный метод, который на сей день, является самым распространенным и эффективным методом обучения английскому языку. Коммуникативный метод направлен на одновременное развитие основных языковых навыков (устной и письменной речи, грамматики, чтения и восприятия на слух или аудирования) в процессе живого, непринужденного общения. Научить студента общаться на иностранном языке – вот главная задача преподавателя. Лексика, грамматические структуры, выражения чужого языка преподносятся студенту в контексте реальной, эмоционально окрашенной ситуации, которая способствует быстрому и прочному запоминанию изучаемого материала.

Объяснительный метод способствует лучшему усвоению Лексического и грамматического материала. Преподаватель объясняет новый материал устно или с помощью доски или ряда других наглядных пособий, при котором детально обсуждается тема. Данный метод сочетается с **демонстративным методом** – метод визуального представления передаваемой информации, когда на доске представляются вопросы и примеры по теме лекции.

Исследовательский компонент

В рамках магистерской программы магистрантам будут предложены предварительные научные темы исследования, этот список может быть дополнен или модифицирован по обоюдному согласию руководителя и студента.

1. Лирико-психологические основы драмы «Платон Кречет» О. Корнейчука.
2. Грузинские и украинские «Шестидесятники». Основные направления.
3. Грузинский период творчества Леси Украинки
4. Концептуальный анализ лексемы «жизнь» в лирических произведениях.
5. А.Платонов «Цветок на земле», пьеса «Ученик лица», «Умная внучка», поэма «Мария», из публицистики «Но одна душа у человека», «Из писем к жене».
6. А.С. Пушкин «Я вас любил», И.А. Бунин «Книга», М.Ю. Лермонтов «Дума».
7. В. Шукшин «Горе», Ф.И. Тютчев «Памяти В.А. Жуковского», Ф.М. Достоевский «Преступление и наказание» (Лингвистический анализ данных текстов).
8. Проблемы ономастики славянских языков.
9. Сравнительная грамматика восточнославянских языков.
10. Лексика славянских языков.
11. Сравнительный синтаксис славянских языков.
12. Особенности переводов со славянских языков.
13. Вариантность украинских пословиц (на материале социолингвистического эксперимента).
14. Чешские устойчивые сравнения в сопоставлении с русскими.
15. Мифологические образы в славянской фразеологии (сопоставительный анализ с русским) [славянский язык – по выбору].

Материально-техническое обеспечение магистерской программы

Тбилисский гуманитарный учебный университет располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки,

научно-исследовательской работы магистров, предусмотренных учебным планом программы: учебные аудитории и лингвистический кабинет для проведения лекционных занятий, практических (семинарских) занятий, они укомплектованы специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Помещения для самостоятельной работы магистров оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет, в распоряжении магистров богатая университетская библиотека с книжным и электронным фондом, базами данных (OPEN BIBLIO, обеспечен доступ в международную библиотечную сеть **(EBSCOHost (<http://search.epnet.com>** (электронные журналы и книги) и на сайте университета имеются также разные библиотечные ссылки **<http://fs.gallup.unm.edu>, <http://www.questia.com/library>, <http://www.gutenberg.org/catalog/>.**

Исходя из общего студенческого контингента университета и наличия соответствующей материально-технической базы, в данную магистерскую программу возможен набор 5-7 студентов.